

Охотничья культура и культурология охоты

УДК 811.512.157

И.П. Павлова

Северо-Восточный федеральный университет, Якутск, Россия

**МАГИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ СЛОВА В ТЕРМИНОСИСТЕМЕ ОХОТЫ
(НА МАТЕРИАЛЕ ЯКУТСКОГО ЯЗЫКА)**

В статье рассматривается явление табу и эвфемизмов в системе терминов охоты якутского языка, в основе которого лежит магическая функция слова. Особая семантика слов-терминов охоты позволяет представить особенности народного мировоззрения, а значит, и специфику языковой картины мира народа саха.

Ключевые слова: языковая картина мира, терминология, табу, эвфемизм.

Национальная языковая картина мира обычно определяется как видение всего сущего, отраженное в культурной лексике языка. «Любой национальный язык выполняет функцию фиксации и хранения всего комплекса знаний и представлений данного языкового сообщества о мире» [1: 4].

Понятия модели мира, или картины мира, базируются на изучении представлений человека о мире. Описание народных представлений об окружающем может быть достигнуто разными путями, в том числе через исследование так называемой народной терминологии.

Национальные истоки терминологии содержатся уже в самом тематическом аспекте. Речь идет о традиционных и наиболее древних занятиях народа – охота и рыболовство, земледелие, животноводство и другая производственная

деятельность. Все виды занятий народа находили соответствующее отражение в лексике, которая формировалась на основе переосмысления бытовых (повседневные) слов, то есть имело место семантическое терминообразование. Семантические термины – типичные языковые образования в сфере номинативно – производственной лексики. Поскольку действовал принцип «слово – вещь», именно слово становится свидетелем существования реалии в прошлом.

Народная терминология охоты в якутском языке характеризуется исключительным богатством. Самодостаточность охотничьего промысла обусловила хорошую сохранность терминологических данных. Кроме того, словарь эвфемизмов, включающий 556 единиц, является самостоятельной подсистемой,

непосредственно связанной с проблемой языкового табу.

В охотничьей терминосистеме многие единицы имеют особую семантику, в которой выражаются национальные особенности, характер и склад души народа.

В якутской духовной культуре слову приписывается магическая сила, существовали многочисленные приметы и запреты, касающиеся речевой коммуникации. Магическая функция языка в архаичных культурах обусловлена мифологическими представлениями народа, одухотворением всего окружающего мира. Возникает целая система запретов-табу, регламентировавших жизнь человека в древности. Необходимо отметить, что это явление универсальное, характерное для традиционных культур. Широко известны охотничьи табу на имена животных, которые являются предметом охоты.

Боязнь опасных слов постепенно приводит к появлению особого эвфемистического словаря, то есть словаря разрешенных заменных слов. Тайная иносказательная речь, полная всяческих условностей прежде всего, была присуща охотникам-промысловикам и дорожным людям.

В некоторых районах Якутии, например, в Вилюйском, отдельные старики

все еще помнят старинный эвфемистический словарь охотников. Опасаясь «болтовни» чрезмерно словоохотливой окружающей природы, на промысле охотник прибегал к помощи такого условного языка. В.Л. Серошевский, живший в Якутии около 12 лет, побывавший во многих местах, в том числе в северных и центральных округах, подметил употребление слов-табу якутами: "На севере о медведе остерегаются говорить худо, даже не следует упоминать громко его имени всуе, его имя «дед», эсе, но имя это нехорошее, и зверь на него сердится, ввиду этого зовут его «кок», или просто «черный»; часто потихоньку зовут его «злым лесным духом», а то даже «Улу-тоеном» [4: 634]. Для объяснения причины появления эвфемизмов В.Л. Серошевский приводит слова якута - колымчанина: «О медведе не говори худо, не хвастайся: он все слышит, хотя не близко находится, все помнит и не прощает» [4: 634].

Известный путешественник Р. Маак, посетивший Вилюй в середине XIX в., отмечал широкое распространение словаря охотников. «Во время пути, - писал Р. Маак, - они не употребляют в разговоре даже названий некоторых предметов, заменяя также названия другими, собственно дорожными. Так, например, топор в дороге называют не собственным его

именем *сүгэ*, но *киргил*, что значит «черный дятел», лошадь называют *талаһа*, что значит, собственно «мост» [3: 112].

Булт үгэстэрэ «охотничьи традиции», прочно установившиеся, передающиеся из поколения в поколение обычаи охотников» [2: 27]. Самыми распространенными являются и по сей день такие обычаи. В охотничьей избушке оставляются сухие дрова, спички, продукты для других охотников, иногда просто для людей, которые устали в пути, заблудились. Принято после пользования восстановить использованное, приготовить дрова. *Үүтэн* «охотничья избушка в тайге» [2: 170] никогда не закрывается, доступна всем таежникам. Существует негласный, но твердый закон – разрушать что-либо в охотничьем домике не позволено – таковы элементарные требования суровой жизни в тайге. В конце промысла охотники всегда делят добытое поровну. Если охотников немного, иногда редкая добыча делится по определенным критериям – больше или все отдают многодетному охотнику-отцу большого семейства, которого с нетерпением ждут дома с добытым. Все это свидетельствует об определенных чертах национального характера. Традиции уходят корнями в прошлое: раньше удачливый

охотник обязательно наделял частью добытого родственников и соседей, так как было принято делиться, также в следующий раз одаривали и его, считалось, если бы богатый добычей будет щедр, то и в дальнейшем у него будет удача на охоте, Байанай (дух охоты) обязательно отметит его. Терминосистема охоты служит своеобразной языковой моделью системы профессиональных понятий, концентрированным выражением накопленного в данной области опыта. Терминология складывалась в процессе формирования системы якутского языка в целом. Терминологическая система любой области знания или деятельности человека возникает не на пустом месте, она представляет собой результат систематизации понятий данной области. Это представления народа об окружающем мире, фрагмент народной культуры в широком смысле этого слова, а значит и фрагмент картины мира.

ЛИТЕРАТУРА

1. Корнилов, О. А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов / О. А. Корнилов. - М.: ЧеРо, 2003. - 349 с.
2. Луковцев, А.С. Якутско-русский словарь терминов охоты и рыболовства / А.С. Луковцев. – Рукописный фонд научной библиот. ЯФ АИ СССР, инв. №432. – 200 с.
3. Маак, Р. Виллойский округ Якутской области: В 3 т./

Р. Маак. – СПб. 1886-1887. В 3 т.
Т.3. – 197 с.

исследования / В.Л. Серошевский.
– М.: РОССПЭН, 1993. – 736 с.

4. Серошевский, В.Л.
Якуты. Опыт этнографического

I.P Pavlova

North-Eastern Federal University, Yakutsk, Russia

MAGIC FUNCTION EXPRESSION TERMINOSISTEMY HUNTING (ON THE BASIS YAKUT LANGUAGE)

The article discusses the phenomenon of taboo and euphemisms in the terms of hunting Yakut language, which is based on the magical function of speech. A special word semantics-term hunting permits to present features of the national ideology, and thus the specificity of the worldview of the Sakha people.

Keywords: language picture of the world, the terminology, taboo, euphemism.

Впервые опубликовано в Сборнике материалов II международной научно-практической конференции «Гуманитарные аспекты охоты и охотничьего хозяйства» (Иркутск, 28-31 октября 2014 г.)

Этика и социология охоты и охотничьего хозяйства

УДК 591.611

Е.К. Еськов

Российский государственный аграрный заочный университет,
г. Балашиха, Россия

ГУМАННЫЙ ОТЛОВ ДИКИХ ЖИВОТНЫХ

Рассматривается обоснование введения на территории Российской Федерации гуманных способов отлова пушных зверей. Приводятся сведения о разработанных обучающих материалах по гуманному отлову диких животных.

Ключевые слова: пушные звери, гуманный отлов, ловушки, обучающий материал.

С 1 января 1995 года в страны ЕС запрещено ввозить шкуры 13 видов животных, а также товаров из них. В список вошли, в частности, 12 видов животных, обитающих на территории России: соболь, лесная куница, европейский и канадский бобры,

выдра, рысь, горноста́й, ондатра, енот-полоскун, енотовидная собака, барсук, волк.

По причине отсутствия международных стандартов на гуманные орудия лова диких животных, по предложению РФ, Канады и США указанное решение